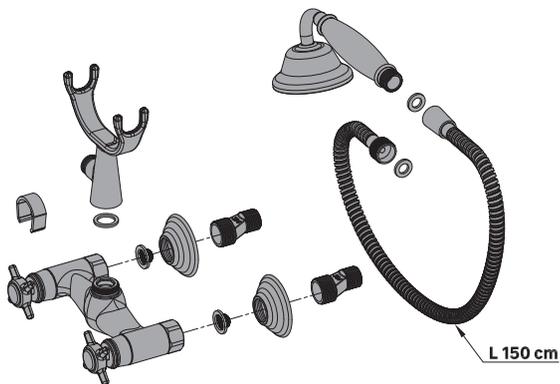




10
YEAR
Guarantee®

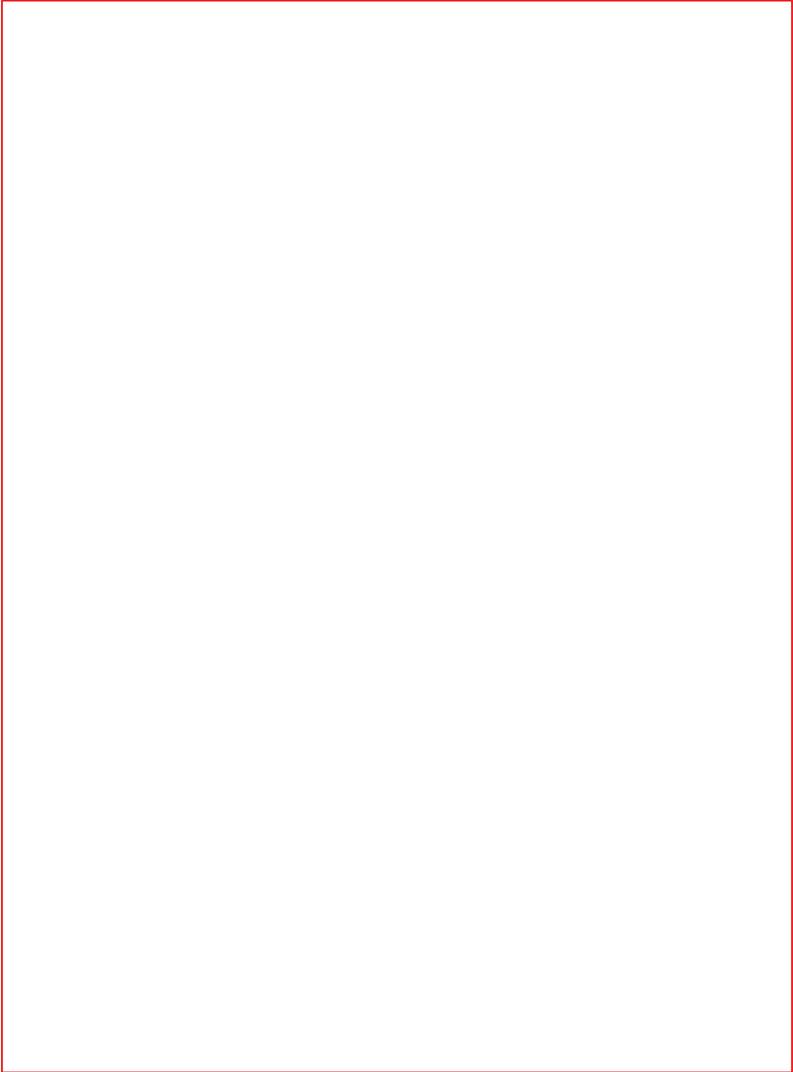
MAUNA

- RU** ДВУХВЕНТЫЛЬНЫЙ СМЕСИТЕЛЬ ДЛЯ ВАННЫ/ДУША С ЛЕЙКОЙ И ШЛАНГОМ. КОРПУС ИЗ ЛАТУНИ. ЦВЕТ ПОКРЫТИЯ ХРОМ/ЧЕРНОЕ МАТОВОЕ/БРАШИРОВАННАЯ ПАТІНЬ
- KZ** СІ СЕПТИШ ПЕН КЕБІРАШЕТ БАР ВАННА СЕБЕЗІТЕ АРНАЛҒАН ЕКІ ШІРАДАН ТІРАТЫН АРАЛАСТЫҒЫШ КРАН. ТІРКІ ЖЕЗДЕН ЖАСАЛҒАН. БЕТІ: ЖАБЫН: ХРОМ/ҚАРА КҮНГІРТ/ЦЕТКАЛҒАН ЖЕЗ



EAN CODE : 3276007454260
3276007454277
3276007454284

- FR** Notice de Montage - Utilisation - Entretien
- ES** Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento
- PT** Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- IT** Istruzioni per il Montaggio, l'Uso e la Manutenzione
- EL** Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- PL** Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji
- RU** Руководство По Сборке и Эксплуатации
- KZ** Жинау, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығы
- UA** Керівництво По Збірці і Експлуатації
- RO** Manual asamblare, utilizare și întreținere
- BR** Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- EN** Assembly - Use - Maintenance Manual





- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction. Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción. Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação. Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione. Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση. Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας.
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania. W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- RU** Благодарим Вас за приобретение изделия. Рекомендуем внимательно прочитать инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Изделие разработано, чтобы доставить Вам удовольствие. Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.
- KZ** Өнімін сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Орнату, қолдану және қызмет кәрсету жөніндегі нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес береміз. Біз бұл өнімін сізді толықтай қанағаттандыру үшін жасап шығардық. Егер сізге көмек қажет болса сіздің бөлшектеп сататын дүкеніңіздері топ сізге жардем береді.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення. Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală. Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- BR** Obrigado por ter adquirido um produto. Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e manutenção. Concebemos um produto para proporcionar total satisfação. Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



FR Préparation ES Preparación PT Preparação IT Preparazione EL Προτοιμασία PL Przygotowanie
 RU Подготовка CZ Дайиндау UA Підготовка RO Pregătire BR Preparação EN Preparation

6



FR Montage ES Montaje PT Montagem IT Montaggio EL Συναρμολόγηση PL Montaż
 RU сборка CZ Ассамблея UA Збірка RO Montaj BR Montagem EN Assembly

7 → 10



FR Utilisation eau chaude-eau froide ES Utilización agua caliente-agua fría PT Utilização água quente-água fria
 IT Uso acqua calda-acqua fredda EL Χρήση ζεστού-κρύου νερού PL Użytkowanie zimnej wody-gorącej wody
 RU использование горячей и холодной воды CZ Суық және Ыстық суды қолдану
 UA використання гарячої-холодної води RO Utilizare apă caldă-apă rece BR Uso de água quente e fria
 EN Using hot and cold water

11



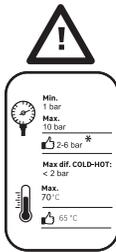
FR Entretien ES Mantenimiento PT Manutenção IT Manutenzione EL Συντήρηση
 PL Konserwacja RU Обслуживание CZ Technikální қызмет көрсету UA Технічне обслуговування
 RO Întreținere BR Manutenção EN Maintenance

12



FR Changement de cartouche ES Cambio de cartucho PT Mudança de cartucho IT Cambio cartuccia
 EL Αλλαγή φουγιού Wymiana wkładu RU Смена картриджа CZ Kartridžadí ауыстыру
 UA Заміна картриджа RO Schimbare cartus EN Substitution of cartridge EN Replacing the cartridge

14 → 16

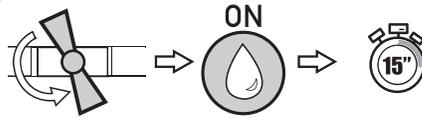


FR * Si la pression est supérieure à 5 bar, il est nécessaire de rajouter un réducteur de pression.
 ES * Si la presión es superior a 5 bar, es necesario añadir un reductor de presión.
 PT * Se a pressão for superior a 5 bar, será necessário acrescentar um redutor de pressão.
 IT * Se la pressione è superiore a 5 bar, bisogna aggiungere un riduttore di pressione.
 EL * Εάν η πίεση υπερβαίνει τα 5 bar, είναι απαραίτητη η προσθήκη μειωτή πίεσης.
 PL * Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 5 barów, należy dodać reduktor ciśnienia.
 RU * Если давление превышает 5 бар, необходимо установить редуктор давления.
 CZ * Eger қысым 5 бардан асатын болса, қысым басендеткішін қосу қажет.
 UA * Якщо тиск перевищує 5 бар, необхідно додати редуктор тиску.
 RO * Dacă presiunea este mai mare de 5 bari, este necesar să adăugați un reductor de presiune.
 BR * Se a pressão for superior a 5 bar, é necessário adicionar um redutor de pressão.
 EN * If the pressure is over 5 bar, a pressure reducing valve must be added.

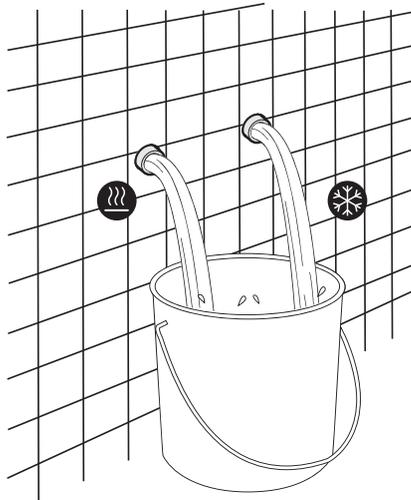


FR Préparation ES Preparación PT Preparação IT Preparazione EL Προετοιμασία PL Przygotowanie
RU Подготовка KZ Дайында UA Підготовка RO Pregătire GR Προεργασία EN Preparation

1



2

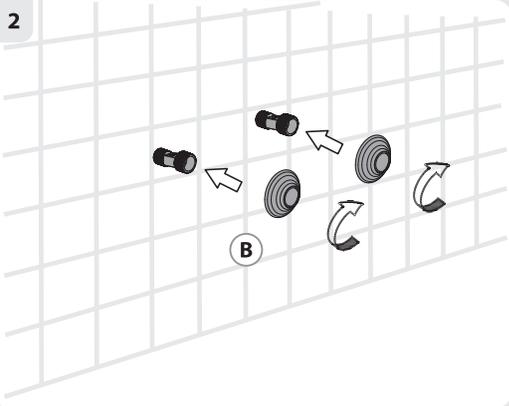
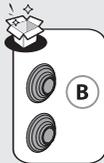
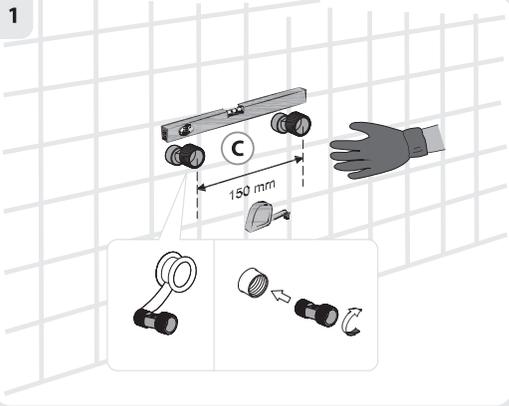
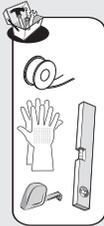


3



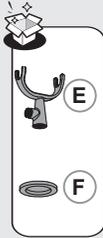


FR Montage ES Montaje IT Montagem PL Montaggio EL Συναρμολόγηση RO Montaj
RU сборка UA Ассамблея UA Збірка RO Montaj BR Montagem EN Assembly

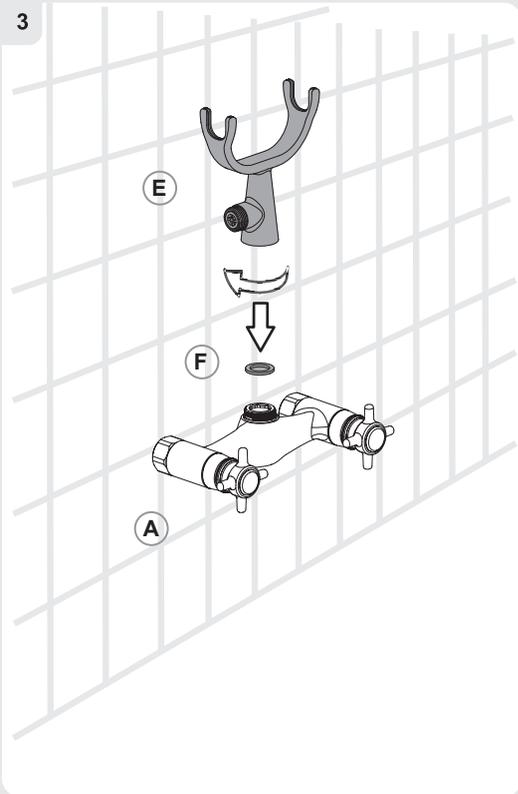




☞ Montage ☞ Montaje ☞ Montagem ☞ Montaggio ☞ Συνάρθρωση ☞ Montaz
☞ сборка ☞ Ассамблея ☞ Збірка ☞ Montaj ☞ Montagem ☞ Assembly



3

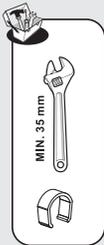
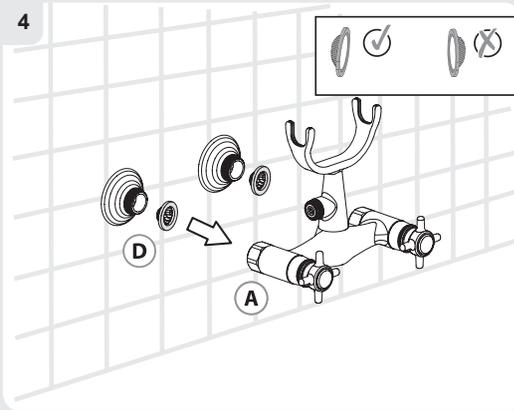




☞ Montage ☞ Montaje ☞ Montagem ☞ Montaggio ☞ Συνάρθρωση ☞ Montaj
☞ сборка ☞ Ассамблея ☞ Збірка ☞ Montaj ☞ Montagem ☞ Assembly

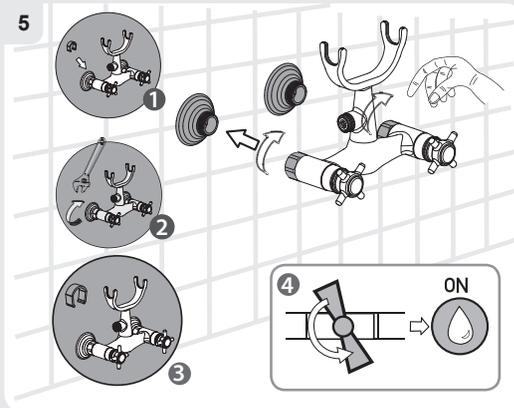


4



MIN. 35 mm

5



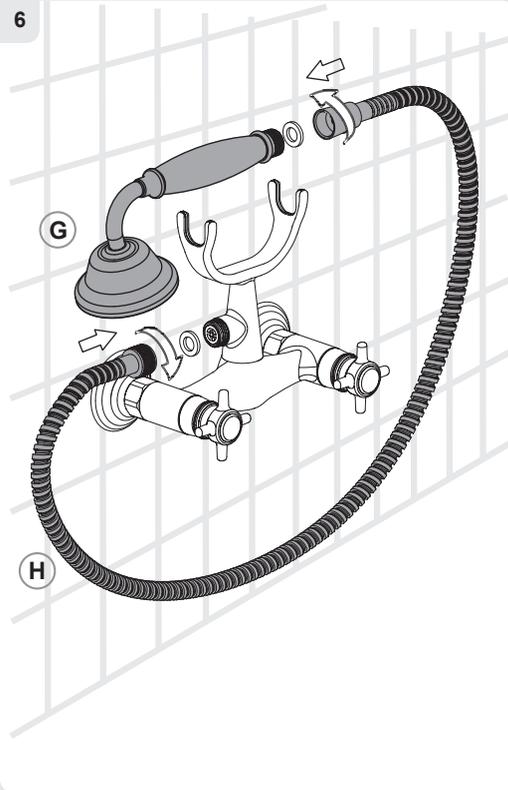
9



FR Montage ES Montaje PT Montagem IT Montaggio EL Συναρμολόγηση PL Montaż
RU сборка KZ Ассамблея UA Збірка RO Montaj BR Montagem EN Assembly

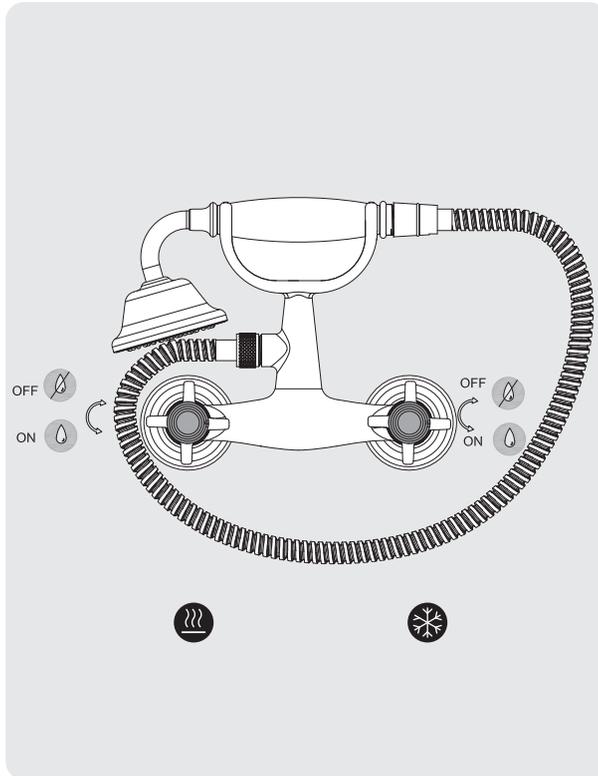


6





- FR** Utilisation eau chaude-eau froide **ES** Utilización agua caliente-agua fría **PT** Utilização água quente-água fria.
IT Uso acqua calda-acqua fredda **EL** Χρήση ζεστού-κρύου νερού **PL** Użytkowanie zimnej wody-gorącej wody.
RU использование горячей и холодной воды. **CZ** Suvýk žne Vstýk sudu kolpanu.
UA використання гарячої-холодної води. **NO** Utilizare apă caldă-apă rece. **EN** Use de água quente e fria.
EN Using hot and cold water





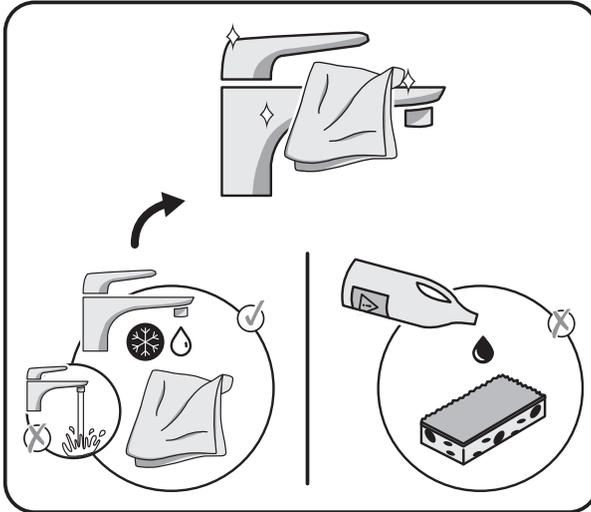
12 Entretien 13 Mantenimiento 14 Manutenção 15 Manutenzione 16 Συντήρηση
17 Konserwacja 18 Обслуживание 19 Техникалык кызмет көрсөтү 20 Технічне обслуговування
21 Întreținere 22 Manutenção 23 Maintenance

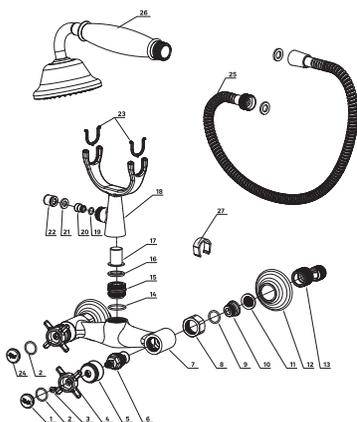


24 Eau claire 25 Agua limpia 26 Água limpa 27 Acqua pulita 28 Коворó вepó 29 Czysta woda
30 Чистая вода 31 таза су 32 Чиста вода 33 Apá curatá 34 Agua limpa 35 Clean water



36 Sans solvant 37 Sin disolvente 38 Sem solventes 39 Senza solventi 40 Χωρίς διαλυτικό 41 Bez rozpuszczalnika
42 Без растворителя 43 ерпикшсá 44 Без растворителя 45 Fara solvent 46 Sem solventes 47 Solvent-free





- Ⓐ Garantie
- Ⓑ Garantia
- Ⓒ Garantía
- Ⓓ Garanzia
- Ⓔ Εγγύηση
- Ⓚ Gwarancja
- Ⓛ Гарантия
- Ⓜ Keilgáttak
- Ⓝ Гарантія
- Ⓟ Garantie
- Ⓠ Garantía
- Ⓡ Warranty

- Ⓐ Se référer au livret de garantie pour plus d'information
- Ⓑ Consulte el manual de garantía para más información
- Ⓒ Consulte o manual de garantia para mais informações
- Ⓓ Consultare il libretto di garanzia per ulteriori informazioni
- Ⓚ Ανατρέξτε στο φυλλάδιο της εγγύησης για περισσότερες πληροφορίες
- Ⓛ Patrz książkę gwarancyjną, aby uzyskać więcej informacji
- Ⓜ Гарантійная книжка содержит дополнительную информацию по условиям гарантии на товар.
- Ⓝ Кепілдік кітапшасында кепілдік жөніндегі қосымша ақпараттар бар.
- Ⓟ зверніться до гарантійного талону для отримання додаткової інформації
- Ⓡ Vezi broşura de garanție pentru mai multe informații
- Ⓢ Consulte o folheto de garantia para obter mais informações.
- Ⓣ Refer to the warranty booklet for more information

No	Description	Code No.	QTY	Remark	Years warranty*
1	Plug	q43178	1		10
2	O ring	m19126N	2		10
3	Screw	g24384T	2		10
4	Handle	f06448CJA	2	colour body (2 years)	10
5	Beauty cover	l09472CJA	2	colour body (2 years)	10
6	Head work	24K-1	2		2
7	Body	a03053CJSA	1	colour body (2 years)	10
8	Nut	g23394CJTA	2	colour body (2 years)	10
9	O ring	m19184N	2		10
10	Connector	g49120T-2	2	colour body (2 years)	10
11	Washer	m26821N	2		10
12	Rosettes	g09462CJA	2		10
13	S LEG	g30089T	2		10
14	O ring	m19022N	1		10
15	Connector	c49114CJEA	1	colour body (2 years)	10
16	Washer	m26028N	1		10
17	Connector	v49104	1		10
18	Hook	f34229CJA	1	colour body (2 years)	10
19	O ring	m19177N	1		10
20	Connector	c49105E-2	1		10
21	Washer	m26372N	1		10
22	Check valve	816061A	1		2
23	U shape pad	l15149GY4	2		10
24	Plug	q43177	1		10
25	Shower hose	806159CJEA-A	1	colour body (2 years)	10
26	Hand shower	804368CJA	1	colour body (2 years)	10
27	Hex nut protector	w15036	1		

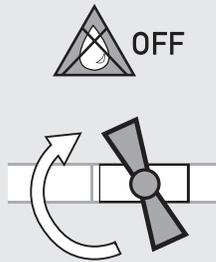
stainless steel/ нержавеющей сталь



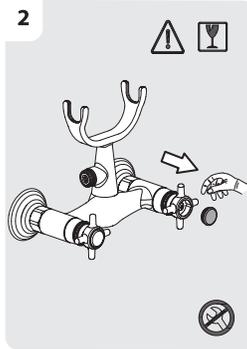
16) Changement de cartouche 17) Cambio de cartucho 18) Mudança de cartucho 19) Cambio cartuccia
20) Αλλαγή φυσίγγιου 21) Wymiana wkładu 22) Смена картриджа 23) Картриджі ауыстыру
24) Заміна картриджа 25) Schimbare cartuş 26) Substituição de cartucho 27) Replacing the cartridge



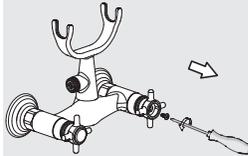
1



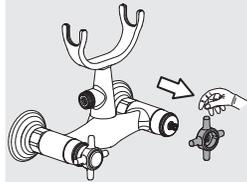
2



3

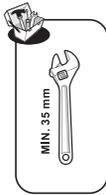


4

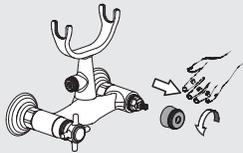




16 Changement de cartouche 17 Cambio de cartucho 18 Mudança de cartucho 19 Cambio cartuccia
20 Αλλαγή φουσίου 21 Wymiana wkładu 22 Смена картриджа 23 Картриджаӊ ауыстыру
24 Заміна картриджа 25 Schimbare cartus 26 Substituição de cartucho 27 Replacing the cartridge



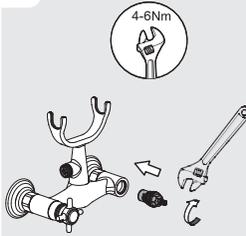
5



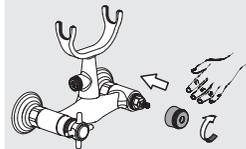
6



7

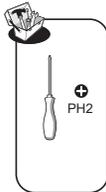


8

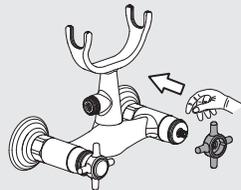




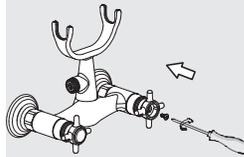
99 Changement de cartouche 93 Cambio de cartucho 97 Mudança de cartucho 17 Cambio cartuccia
92 Αλλαγή φουγιού 94 Wymiana wkładu 96 Смена картриджа 92 Картриджи ауыстыру
97 Заміна картриджа 95 Schimbare cartuş 98 Substituição de cartucho 94 Replacing the cartridge



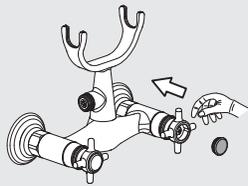
9



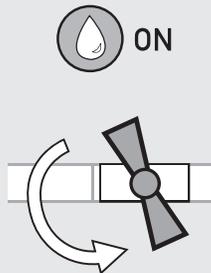
10



11



12





RU ДВУХВЕНТЕЛЬНЫЙ СМЕСИТЕЛЬ ДЛЯ ВАННЫ/ДУША С ЛЕЙКОЙ И ШЛАНГОМ. КОРПУС ИЗ ЛАТУНИ.
ЦВЕТ ПОКРЫТИЯ ХРОМ/ЧЕРНОЕ МАТОВОЕ/БРАШИРОВАННАЯ ЛАТУНЬ

KZ СУ СЕПКІШ ПЕН ҚҰБЫРШЕГІ БАР ВАННА/СЕБЕЗПІГЕ АРНАЛҒАН ЕКІ ШҰРАДАН ТҰРАТЫН АРАЛАСТЫРҒЫШ КРАН.
ТҰРҚЫ ЖЕЗДЕН ЖАСАЛҒАН.БЕТКІ ЖАБЫНЫ: ХРОМ/ҚАРА КҮНГІРТ/ЩЕТКАЛАҒАН ЖЕЗ

RU Рабочее давление: 0,2 - 0,6 МПа. Максимальное давление: 1 МПа. Если давление воды в системе превышает 5 бар, необходимо установить редуктор давления. Область использования: в санитарно-бытовых целях.

KZ Жұмыс істеу қысымы: 0,2 - 0,6 МПа. Максималды қысым: 1 МПа. Егер жүйедегі судың қысымы 5 бардан асса, қысым редукторын орнату қажет. Санитарлық және тұрмыстық қолданысқа арналған.

RU **KZ** Изготовитель/Өндіруші:Чжэцзян Гаоао Санитари Важэ Ко., Лтд. Адрес/Мекенжай:Но.22# Хуэйминь Роад
Бэйчэн Индустриал Ажэ,хуаньянь Дистрикт,тайчжоу Сити, Чжэцзян Провинс, Китай/Қытай

RU Расход воды, измеряемый при давлении 3 бар: 9-12 л/мин при максимальном открытии (38°C).

KZ Қысым күші 3 БАР болған кездегі өлшенетін су шығыны: максималды ашқанда минутына 9-12 л 38°C.

EN Water consumption when fully open measured at 3 bars, 9 to 12 L/min (38°C).

Модель : LA1001/LA1001YB/LA1001YT

RU Гарантия 10 лет.

KZ 10 жыл кепілдігі

RU Срок службы : 10 лет.

KZ Қызмет мерзімі : 10 жыл.



FR Attestation de conformité sanitaire.

ES Certificado de conformidad sanitaria.

PT Atestado de conformidade sanitária.

IT Attestazione di conformità sanitaria.

EL Βεβαίωση υγειονομικής συμμόρφωσης.

PL Atest zgodności sanitarnej.

RU Декларация о соответствии санитарным нормам.

KZ Санитарлық талаптарға сәйкестік декларациясы.

UA Декларація про відповідність санітарним нормам.

RO Atestat de conformitate sanitară.

BR Atestado de conformidade sanitária.

EN Attestation of sanitary conformity.

Дата производства/Шығарылған күні/
production date:

YYYY/MM

Made in China
Сделано в Китае
Қытайда жасалған



RU: Это заявление и регистрационный номер являются частью обязательной информации. Для получения подробной информации о гарантиях, условиях возврата, условиях использования и других условиях гарантии обратитесь к продавцу. Гарантийная информация: ООО «Леруа Мерлен Казахстан» (ООО «Леруа Мерлен Казахстан»), Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Куняева, 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07

* Garantie 10 ans / 10 años de garantía / Garantia de 10 anos / Garanzia 10 Anni / Εγγύηση 10 ετών /
Gwarancja 10-letnia / Қызмет мерзімі: 10 жыл / Срок службы: 10 лет / Гарантія 10 років / Garantie 10 ani /
10-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
04201 Україна, м. Київ, вул. Політерна 17А

Importado e distribuído por LEROY MERLIN CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM - CNPJ 01.438.784/0001-05
Rua Domingos Gallietti Blotia, nº 315 - Jd Consórcio - São Paulo/SP - CEP 04455-360
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin): Capitais 4020-5376 - Demais Regiões 0800-0205376

IMAGENS ILUSTRATIVAS

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg,
Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 6000 Email: contactaleroymerlin.co.za

Импортер/Продавец/Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара в
рф: ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141021, Россия, Московская обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1



Импорртаушы/Сатушы/Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым:
«Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «PARK VIEW» Б.О. 6-қабат, 07-кеңес
Импортер/Продавец/Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан:
ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Куняева, 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07